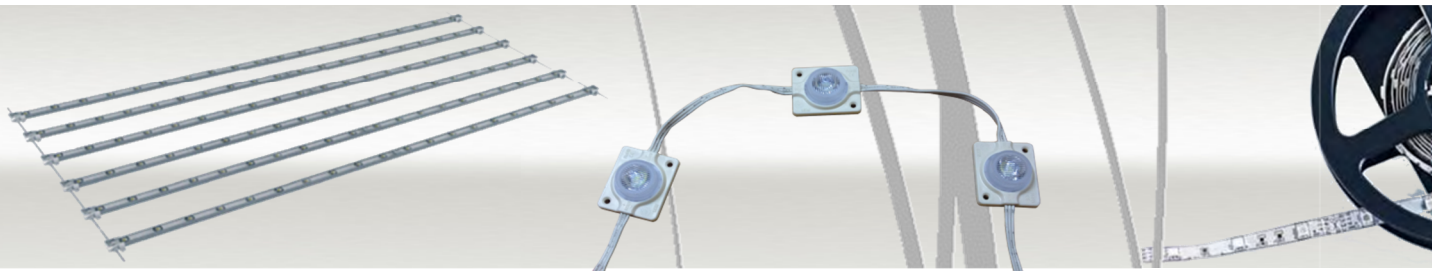


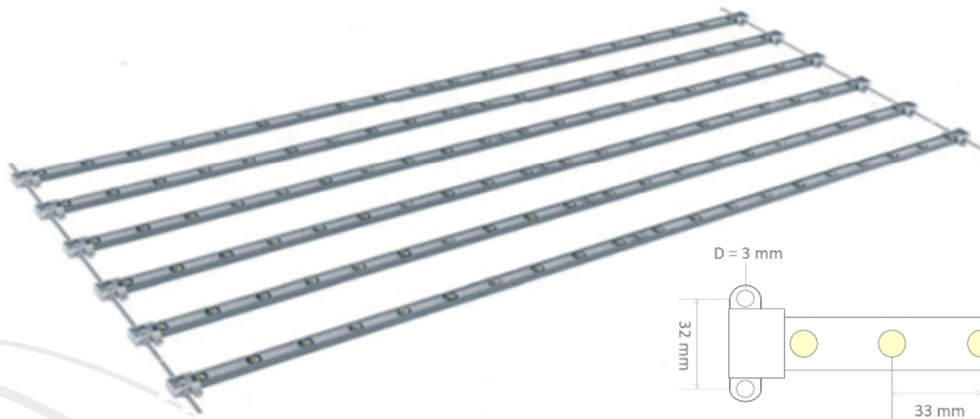
LED – Produktkatalog 12V



Inhaltsverzeichnis*Index***Seite***page***LEDs***LEDs***LED Kompaktschiene***LED Compact bar***2****LED-Modulketten***LED Module chains***3****Flexible UNO LED Stripe***1 Chip Version mit UNO-LEDs 12V**1 chip version with UNO-LEDs 12V***4****Flexible SEMI POWER LED-Stripe***2 Chip Version mit SEMI-Power LEDs 12V**2 chip version with SEMI-POWER LEDs 12V***5****Flexible HIGH POWER LED-Stripe***1 Chip Version mit UNO-LEDs 12V**1 chip version with UNO-LEDs 12V***6****RGB-LED-Stripe***Version mit RGB LEDs 12V**Version with RGB LEDs 12V***7****Netzteile 12 V***Power supplies 12V***Vergossene Netzteile***Molded power supplies***8****Einbau Netzteile***Internal power supplies***8****Geschlossene Netzteile ohne Lüfter***mit Schraubklemmen / MM zertifiziert**Close power supplies without fan / with clamps / MM certified***8****Dimmbare, offene Netzteile ohne Lüfter***Dimmable power supplies without fan***9****Geschlossene Netzteile ohne Lüfter für den Außenbereich***mit primärem und sekundärem 300 mm Kabel / IP 65/67**Close power supplies without fan / with primary and secondary cable / IP 65/67***9****Allgemein****Hinweise***Notes***11****Allgemeine Geschäftsbedingungen***General Conditions of Sale And Delivery***12/13**

LED Kompaktschiene

LED Compact bar



IP 65



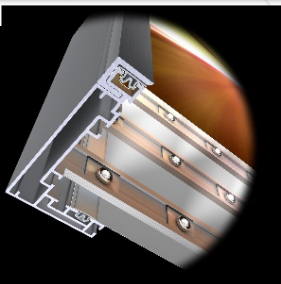
CE, RoHS, UL

Anwendungsgebiete / Application area



- Hinterleuchtung von einseitigen Leuchtkästen von 65-200 mm
Hinterleuchtung von doppelseitigen Leuchtkästen von 130-400 mm
Zum dauerhaften Außeneinsatz in geschlossenen Leuchtkästen
- *Illumination of one-sided Lightboxes of 65-200 mm*
- *Illumination of double-sided Lightboxes of 130-400 mm*
- *For permanent outdoor usage in closed Lightboxes*

Eigenschaften/ Attributes



- LED-Kompaktschienen sind mit hocheffizienten SMD 2835 LEDs für mehr Helligkeit ausgestattet
Durch die vorgegebenen LED Positionen ist eine gleichmäßige Ausleuchtung garantiert
CE, RoHS und UL zertifiziert
- *LED Compact Bars are equipped with high-efficient SMD 2835 LEDs for more brightness*
- *A homogeneous illumination is guaranteed cause of the affected LED position*
- *CE, RoHS and UL certified*

Technische Daten / Technical data

Bezeichnung / Artikel Nr. Description / Art. No.	74490-160	74982-160	741472-160
Maße / Dimensions	490 x 15 x 9,8 mm	982 x 15 x 9,8 mm	1472 x 15 x 9,8 mm
Spannung / Voltage	12 V DC		
Abstrahlwinkel / Lighting angle	160 Grad / <i>degrees</i>		
Lichtstärke / Luminous intensity	320 L	620 L	930 L
Leistung pro Schiene / Power per bar	4,08 W	7,2 W	11,0 W
LED Anzahl / LED number	15	30	45
LED Typ / LED type	2835 LED		
Lichtfarbe (K) / Light colour	kaltweiß / <i>cold white</i>		
Schutzklasse / Protection class	IP 65		
LED Einheit / LED unit	10 Schienen / <i>10 bars</i>		

* Eine Einheit besteht aus 10 vorverdrahteten Schienen.

* *One unit consist of 10 pre-wired bars.*

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. *Volume discounts available on request.*

LED Modulketten

LED Module chains



Anwendungsgebiete / Application area

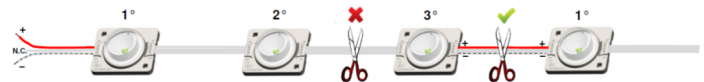
- Zur seitlichen Einflutung von Leuchtkästen
- Einsatzort: Innen-/Außenbereich
- For side illumination / indirect illumination in Lightboxes
- Usage: indoor and outdoor

Eigenschaften/ Attributes

- 1 SMD-LED mit Linse pro Modul
- 30 Module sind in einer Kette vorverdrahtet
- Modulketten sind nach je 3 LED teilbar
- Die möglichen Teilungspunkte sind rot markiert

Notes:

- 1 SMD-LED with lense per module
- 30 modules are pre-wired as chain
- Module chains can be divided after every third LED
- The possible split points are marked in red



Modulkette 1,5 W (Art. 7803-1)

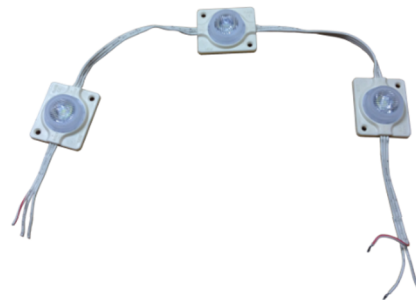
Modulabstand: max. 150 mm

Abstrahlwinkel: 56 x 12 Grad

Module Chain 1,5 W (Art. 7803-1)

Module distance: max. 150 mm

Lighting angle: 56 x 12 degrees



LED-Modulkette 2,8 W (Art. 7803-28)

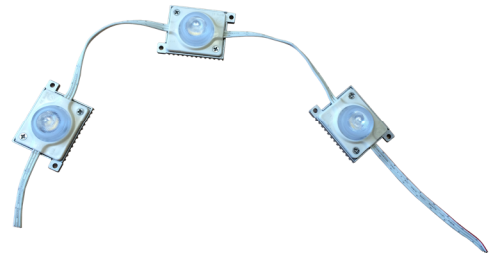
Modulabstand: max. 190 mm

Abstrahlwinkel: 59 x 12 Grad

Module Chain 2,8 W (Art. 7803-1)

Module distance: max. 190 mm

Lighting angle: 59 x 12 degrees



Technische Daten / Technical data

Art.Nr. Art.-No.	Länge Length	Breite Width	LED	Lichtfarbe Lighting colour	Lumen	Schutzklasse Protection class	Anschluss/mtr. Connection/mtr.		
							VDC	AMP (max.)	Watt (max.)
7803-1	43	36	1	6500-7000 K	130	IP 65	12	1,17	1,5
7803-28	43	36	1	7000 K	200	IP 67	12	1,17	2,8

VE = 30 Module

Packing unit: 30 LED-modules.

** typische Lichtfarbe +/- 200K

** typical Lightcolour +/- 200K.

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. Volume discounts available on request.

Flexible UNO LED Stripe

Flexible UNO LED Stripe

1 Chip Version mit UNO-LEDs 12V
1 chip version with UNO-LEDs 12V



Anwendungsgebiete / Application area

- Zur vollflächigen Ausleuchtung von Leuchtkästen
- Einsatzort: Innenbereich
- For back illumination in Lightboxes
- Usage: indoors

Eigenschaften/ Attributes

- 5 lfm pro Rolle
- LED-Stripe Streifen sind mehrfach je nach LED-Anzahl teilbar
- Die möglichen Teilungspunkte sind markiert
- Mittlere Lebensdauer 20.000 h
- warm white (3200-3500 K)
- pure white (5800-6500 K)

Notes:

- 5 running meter per role
- LED-Stripes can be divided several times depending on the version
- The possible split points are marked
- Average Life: 20.000 h
- warm white (3200-3500 K)
- pure white (5800-6500 K)

Technische Daten / Technical data

Art.Nr. Art.-No.	Länge Length	Breite Width	LED	Raster Grid	Teilung Division	Lichtfarbe Lighting colour	Lumen	Anschluss/mtr. Connection/mtr.			Steckbar pluggable	
	mm	mm	Stk. / mtr. Pcs./mtr.	mm	mm	typ.**	je LED per LED	VDC	AMP (max.)	Watt (max.)	ja yes	Nein no
90001579-12V	5000	8,2	30	33	100	3200-3500 K	7	12	0,3	2,7		x
90001580-12V	5000	8,2	30	33	100	5800-6500 K	7	12	0,3	2,7		x
90001581-12V	5000	8,2	60	17	50	3200-3500 K	7	12	0,5	5,4		x
90001582-12V	5000	8,2	60	17	50	5800-6500 K	7	12	0,5	5,4		x
90001583-12V	5000	8,2	120	8	25	3200-3500 K	7	12	1,0	10,8		x
90001584-12V	5000	8,2	120	8	25	5800-6500 K	7	12	1,0	10,8		x

1 VE = 10 Rollen.

1 packing unit = 10 roles

** typische Lichtfarbe +/- 200K

** typical Lightcolour +/- 200K.

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. Volume discounts available on request.

Flexible SEMI POWER LED Stripe

Flexible SEMI POWER LED Stripe

2 Chip Version mit SEMI-Power LEDs 12V
2 chip version with SEMI-POWER LEDs 12V



Anwendungsgebiete / *Application area*

- Zum Einsatz an Orten wo eine besonders helle Ausleuchtung benötigt wird
- Zur vollflächigen Ausleuchtung von Leuchtkästen
- Einsatzort: Innenbereich
- *For places where a high illumination is important*
- *For back illumination in Lightboxes*
- *Usage: indoors*

Eigenschaften/ *Attributes*

- 5 lfm pro Rolle
- LED-Stripe Streifen sind mehrfach je nach LED-Anzahl teilbar
- Die möglichen Teilungspunkte sind markiert
- Mittlere Lebensdauer 20.000 h
- warm white (3200-3500 K)
- pure white (5800-6500 K)

Notes:

- *5 running meter per role*
- *LED-Stripes can be divided several times depending on the version*
- *The possible split points are marked*
- *Average Life: 20.000 h*
- *warm white (3200-3500 K)*
- *pure white (5800-6500 K)*

Technische Daten / *Technical data*

Art.Nr. <i>Art.-No.</i>	Länge <i>Length</i>	Breite <i>Width</i>	LED	Raster <i>Grid</i>	Teilung <i>Division</i>	Lichtfarbe <i>Lighting colour</i>	Lumen	Anschluss/mtr. <i>Connection/mtr.</i>			Steckbar <i>pluggable</i>	
								VDC	AMP (max.)	Watt (max.)	ja yes	Nein no
90001642-12V	5000	10	Stk. / mtr. <i>Pcs./mtr.</i> 60	mm 17	mm 50	typ.** 5800-6500 K	je LED <i>per LED</i> 20	12	1,4	16,2		x

1 VE = 10 Rollen.

1 packing unit = 10 roles

** typische Lichtfarbe +/- 200K

** *typical Lightcolour +/- 200K.*

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. *Volume discounts available on request.*

Flexible HIGH POWER LED Stripe

Flexible HIGH POWER LED Stripe

1 Chip Version mit UNO-LEDs 12V
1 chip version with UNO-LEDs 12V



Anwendungsgebiete / Application area

- Zur seitlichen Einflutung von Leuchtkästen mit Streuscheiben
- Einsatzort: Innenbereich
- For side illumination in Lightboxes with illumination sheet
- Usage: indoors

Eigenschaften/ Attributes

- 5 lfm pro Rolle
- LED-Stripe Streifen sind mehrfach je nach LED-Anzahl teilbar
- Die möglichen Teilungspunkte sind markiert
- Mittlere Lebensdauer 20.000 h

Notes:

- 5 running meter per role
- LED-Stripes can be divides several times depending on the version
- The possible split points are marked
- Average Life: 20.000 h

Technische Daten / Technical data

Art.Nr. Art.-No.	Länge Length	Breite Width	LED	Raster Grid	Teilung Division	Lichtfarbe Lighting colour	Anschluss/mtr. Connection/mtr.			Steckbar pluggable	
	mm	mm	Stk. / mtr. Pcs./mtr.	mm	mm	typ.**	VDC	AMP (max.)	Watt (max.)	ja yes	Nein no
9000192-12V	5000	4,5	120	8,33	25	5800-6500 K	12	1,6	19,2		x
9000288-12V	5000	6	120	8,33	25	5400-5600 K	12	2,4	28,8		x

** typische Lichtfarbe +/- 200K

** typical Lightcolour +/- 200K.

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. Volume discounts available on request.

Flexible RGB LED Stripe

Flexible RGB LED Stripe

Version mit RGB LEDs 12V
Version with RGB LEDs 12V



Anwendungsgebiete / *Application area*

- Leuchtkästen mit steuerbaren Farbwechsel Optionen
- Zur vollflächigen Ausleuchtung von Leuchtkästen
- Einsatzort: Innenbereich
- *Lightboxes with adjustable colour change functions*
- *For back illumination in Lightboxes*
- *Usage: indoors*

Eigenschaften/ *Attributes*

- 5 lfm pro Rolle
- LED-Stripe Streifen sind mehrfach je nach LED-Anzahl teilbar
- Die möglichen Teilungspunkte sind markiert
- Ansteuerbar über Fernbedienung oder andere Systeme
- Mittlere Lebensdauer 20.000 h
- warm white (3200-3500 K)
- pure white (5800–6500 K)

Notes:

- *5 running meter per role*
- *LED-Stripes can be divides several times depending on the version*
- *The possible split points are marked*
- *Controllable via remote control or other systems*
- *Average Life: 20.000 h*
- *warm white (3200-3500 K)*
- *pure white (5800–6500 K)*

Technische Daten / *Technical data*

Art.Nr. <i>Art.-No.</i>	Länge <i>Length</i>	Breite <i>Width</i>	LED <i>Stk. / mtr. Pcs./mtr.</i>	Raster <i>Grid</i>	Teilung <i>Division</i>	Lichtfarbe <i>Lighting colour</i>	Lumen <i>je LED per LED</i>	Anschluss/mtr. <i>Connection/mtr.</i>			Steckbar <i>pluggable</i>	
	mm	mm		mm	mm	typ.**		VDC	AMP (max.)	Watt (max.)	ja yes	Nein no
30001591-12V- RGB	5000	10	30	33	100	RGB	20-21	12	0,6	7,2		x
30001592-12V- RGB	5000	10	60	17	50	RGB	20-21	12	1,2	14,4		x

1 VE = 10 Rollen.

1 packing unit = 10 roles

** typische Lichtfarbe +/- 200K

** *typical Lightcolour +/- 200K.*

Mengenrabatte auf Anfrage möglich. *Volume discounts available on request.*

Netzteile 12 V

power supplies 12 V



Artikel Nr.
Article number

Vergossene Netzteile

Molded power supplies

Stecker-Netzteil 1,5 A

Plug in power supply 1,5 A

Maße/dimensions: 76x29x64 mm

7480-12-150-SN



Elektronisches Netzteil 5,0 A

Electronical power supply 5,0 A

1,3 m Eurozuleitung, ca. 300 mm

1,3 m Euro supply pipe, ca. 300 mm

Sekundär Leitung 2 adrig

Secondary line 2 wired

Maße/dimensions: 55x35x150 mm

7480-12-500-SN



Einbau Netzteile

Internal power supplies

Elektronisches Netzteil 2,5 A / 30 Watt

Electronical power supply 2,5 A / 30 Watt

Maße/dimensions: 240x31x16 mm

7480-12-250-EB



Elektronisches Netzteil 3,75 A / 45 Watt

Electronical power supply 3,75 A / 45 Watt

Maße/dimensions: 240x31x16 mm

7480-12-375-EB



Elektronisches Netzteil 5 A / 60 Watt

Electronical power supply 5 A / 60 Watt

Maße/dimensions: 304,6x30x16,7 mm

7480-12-500-EB



Geschlossene Netzteile ohne Lüfter

mit Schraubklemmen / MM zertifiziert

Close power supplies without fan / with clamps / MM certified

Elektronisches Netzteil 2,5 A

Electronical power supply 2,5 A

Maße/dimensions: 160x46x30 mm

7480-12-MM-250



Elektronisches Netzteil 3,8 A

Electronical power supply 3,8 A

Maße/dimensions: 181,5x62x35 mm

7480-12-MM-380



Elektronisches Netzteil 5,0 A

Electronical power supply 5,0 A

Maße/dimensions: 181,5x62x35 mm

7480-12-MM-500



Elektronisches Netzteil 4,0 A

Electronical power supply 4,0 A

Maße/dimensions: 200,5x69,5x35 mm

7480-12-MM-800



Mengenrabatte auf Anfrage möglich.



Netzteile 12 V

power supplies 12 V

Artikel Nr.

Preis /

Dimmbare, offene Netzteile ohne Lüfter

Dimmable power supplies without fan

Elektronisches Netzteil 3,33 A dimmbar
Electronical power supply 3,33 A dimmable
 Maße/dimensions: 171x61,5x36,8 mm

7480-12-IP-333-dimm



Elektronisches Netzteil 12,5 A dimmbar
Electronical power supply 12,5 A dimmable
 Maße/dimensions: 228x68x38.8 mm

7480-12-IP-1250-dimm



Elektronisches Netzteil 13 A dimmbar
Electronical power supply 13 A dimmable
 Maße/dimensions: 228x68x38.8 mm

7480-12-IP-1300-dimm



Elektronisches Netzteil 22 A dimmbar
Electronical power supply 22 A dimmable
 Maße/dimensions: 252x90x43,8 mm

7480-12-IP-2200-dimm



Geschlossene Netzteile ohne Lüfter für den Außenbereich

mit primärem und sekundärem 300 mm Kabel / IP 65/67

*Close power supplies without fan
 with primary and secondary cable / IP 65/67*

Elektronisches Netzteil 3,33 A
Electronical power supply 3,33 A
 Maße/dimensions: 171x61,5x36,8 mm

7480-12-IP-333



Elektronisches Netzteil 12,5 A
Electronical power supply 12,5 A
 Maße/dimensions: 228x68x38.8 mm

7480-12-IP-1250



Elektronisches Netzteil 13 A
Electronical power supply 13 A
 Maße/dimensions: 228x68x38.8 mm

7480-12-IP-1300



Elektronisches Netzteil 22 A
Electronical power supply 22 A
 Maße/dimensions: 252x90x43,8 mm

7480-12-IP-2200



Mengenrabatte auf Anfrage möglich.

Hinweise:

Lebensdauer

Die Angabe der Lebensdauererwartung ist keine garantierte Eigenschaft oder Zusicherung von Eigenschaften, sondern die zu erwartende Lebensdauer unter Laborbedingungen.

Die reale Lebensdauer kann durchaus stark differieren, dies ist in hohem Maße von der Qualität der Versorgungsspannung und den Umgebungsbedingungen abhängig.

QUAD-LED LED-Stripe

Die Bezeichnungen „QUAD-LED“ und „LED-Stripe“ sind Namen, die sich aktuell in der Warenzeichenregistrierung befindet. Die Begriffe können von unseren Kunden der Produkte jedoch lizenzfrei verwendet werden.

Lichtleistung

Die angegebene Lichtleistung bezieht sich auf die Verwendung einer einzelnen Platine und verändert sich bei Kombination mehrerer Platinen in einem System in Abhängigkeit von der Ausführung.

Berechnung der Lichtstärke

mcd = millicandela

Lumen = $\text{mcd}/1000 = x/2,5$

Bsp. LED-Stripe (Bautiefe 65 mm/12V) → $550.8000 \text{ mcd}/1000 = 550 \text{ cd}/2,5 = 3800 \text{ Lumen (pro qm)}$

Lichtfarbe

Aus produktionstechnischen Gründen können LEDs in ihrer Lichtfarbe untereinander Abweichungen aufweisen. Die Angaben zu Lichtfarben und Lichtstärken sind typische Mittelwerte. Wir bemühen uns, jede Bestellung mit gleicher Farbselektion auszuliefern. Bei Nachbestellungen können wir eine Lieferung mit gleicher Farbselektion nicht garantieren.

Anschluss

Alle Platinen sind deutlich mit der Polarität + und - gekennzeichnet.

Dadurch ist eine falsche Polung nahezu ausgeschlossen.

Verarbeitung von LED-Bauteilen

Bei der Verarbeitung von Platinen ist darauf zu achten, dass keine statische Aufladung an das Bauteil gelangt. Der Arbeitsplatz, das Werkstück, die Lötstation und der Monteur müssen geerdet werden. Dieses geschieht durch Klemmen, Kabel und ein Erdungsarmband welche mit der Hauserdung verbunden werden muss.

Bei Nichteinhaltung können Schäden an der Platine entstehen und die Garantie erlischt.

WICHTIG: Es darf auf keinen Fall auf die LED gefasst werden! Folge: Die LED "stirbt"

Lieferzeit

Bitte beachten Sie, dass nicht alle LED-Versionen Lagerware sind. Daher kann es bei manchen Einzelteilen zu Lieferzeiten von bis zu 4-5 Wochen kommen.

Preise

Die abgegebenen Preise gelten ab Werk plus Verpackung und Versand, Zuzüglich MwSt.

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

I. Geltungsbereich

1. Nachfolgende Geschäftsbedingungen sind Bestandteil aller unserer Angebote und Vertragsannahmeerklärungen und Grundlage aller unserer Verkäufe und Lieferungen einschließlich Beratung und Auskünften. Sie gelten spätestens mit der Entgegennahme unserer Ware oder Leistung als angenommen.
2. Entgegenstehende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Auftraggebers sind ausgeschlossen, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen.
3. Bei Ergänzungs- und Folgeaufträgen der unter 1.1 aufgezählten Art gelten diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechend. Sie werden spätestens zum Zeitpunkt der jeweiligen Lieferungs- und Leistungsannahme wirksam.

II. Vertragsinhalt

1. Vorvertragliche Mitteilungen, insbesondere Angebote, Beschreibungen, Kostenvoranschläge, sind, außer bei ausdrücklicher Vereinbarung freibleibend. Informationen, Angaben in Prospekten, Merkblättern und anwendungstechnischen Hinweisen sollen nur informativ wirken und allgemeine Kenntnis vermitteln. Sofern nichts anderes vereinbart ist, werden sie nicht Vertragsbestandteil. Vertragsänderungen und mündliche Nebenabreden sind nur bei schriftlicher Bestätigung wirksam. Gehört der Vertrag zum Betrieb des Handelsgewerbes eines Kaufmanns, ist für Inhalt und Umfang des Vertrages unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend.
2. Wir behalten uns vor, bei Auftragsausführung technische Änderungen vorzunehmen, soweit sie sich aus dem Fortschritt der technischen Entwicklung ergeben oder sich im Einzelfall im Interesse der Leistungsfähigkeit des Werkes als sachdienlich erweisen und dem Vertragspartner zumutbar sind.

III. Preise

Die von uns angegebenen Preise verstehen sich ohne gesetzliche Mehrwertsteuer, wenn die Mehrwertsteuer nicht ausdrücklich ausgewiesen wurde. Sofern sich die gesetzliche Mehrwertsteuer nach Vertragsschluss erhöhen sollte, sind wir berechtigt, diese im gleichen Umfang zu erhöhen.

IV. Teilleistungen, Gefahrenübergang

1. Die Gefahr geht auf unseren Vertragspartner am Tag der Abnahme des Werkes über. Dies gilt auch für Teilabnahmen, sofern diese nach Art und Beschaffenheit des Werkes herbeigeführt werden können.

Wird vom Auftraggeber keine Abnahme verlangt, so gilt die Leistung als abgenommen nach Ablauf von 12 Werktagen nach schriftlicher Mitteilung über die Fertigstellung. Die Inbetriebnahme ersetzt die Abnahme. Auch diese Regelung gilt für Teilabnahmen. Wegen geringfügiger Mängel kann die Abnahme nicht verweigert oder verzögert werden.

Wenn die Werksleistung auf Wunsch des Vertragspartners oder aus von ihm zu vertretenden Gründen (Gläubigerverzug) verzögert wird, so geht die Gefahr für die Zeit der Verzögerung auf den Vertragspartner über. Die entsprechenden Kosten für Wartezeit, Bereitstellung und Aufbewahrung und weitere erforderliche Reisen unserer Erfüllungsgehilfen hat der Vertragspartner zu tragen.

2. Wir sind zu Teilleistungen in zumutbarem Umfang berechtigt.

V. Zahlung

1. In Rechnung gestellte Leistungen sind ab Rechnungszugang sofort fällig.
2. Im Falle des Verzuges des Vertragspartners werden unter Vorbehalt der Geltendmachung eines weiteren Schadens Zinsen gemäß § 288 BGB berechnet.
3. Zahlungen dürfen nur an uns erfolgen, nicht an Vertreter.
4. Vorauszahlungen können einzelvertraglich vereinbart werden. Werden die Vorauszahlungen nicht pünktlich geleistet, ist die Firma SOMMER berechtigt, ihre weitere Tätigkeit einzustellen bzw. bis zur Zahlung aufzuschieben.
5. Bei Teilleistungen steht der Firma SOMMER das Recht auf Verlangen entsprechender Teilzahlungen zu.
6. Zu einer Aufrechnung ist der Vertragspartner nur berechtigt, wenn die Gegenforderung unbestritten oder rechtskräftig festgestellt worden oder entscheidungsreif ist.

VI. Eigentumsvorbehalt

Alle gelieferten Waren stehen unter verlängertem Eigentumsvorbehalt und bleiben unser Eigentum (Vorbehaltsware) bis zur Erfüllung sämtlicher Forderungen, die zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses bestanden, gleich aus welchem Rechtsgrund und zwar auch dann, wenn besonders bezeichnete Forderungen bereits beglichen sind. Im Falle der Weiterveräußerung werden alle Forderungen des Abnehmers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware an uns in Höhe des mit uns vereinbarten Fakturaendbetrages abgetreten. Bis zur vollständigen Bezahlung erwirkt die Firma SOMMER im Falle der Verarbeitung und Verbindung der gelieferten Sache anteilig Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Fakturaendbetrages.

VII. Gewährleistung

1. Die Gewährleistungszeit für Mängel an dem Werk beträgt 12 Monate und beginnt ab dem Zeitpunkt der Abnahme des Werkes oder mangels Abnahme mit dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Werk, wenn
 - a) offensichtliche Mängel uns binnen zwei Wochen ab Abnahme oder mangels Abnahme ab Inbetriebnahme des Werkes, nicht erkennbare Mängel bei Entdeckung, spätestens jedoch innerhalb der Gewährleistungsfrist von 12 Monaten schriftlich angezeigt werden.
 - b) das Werk bestimmungsgemäß durch die Firma SOMMER instand gehalten und vom Vertragspartner sachgemäß bedient wird.
2. Die Firma SOMMER leistet für Mängel des Werks nach seiner Wahlgewähr durch Nachbesserung oder Neuherstellung, wenn der Auftraggeber Nacherfüllung verlangt.

Sofern die Firma SOMMER die Erfüllung ernsthaft und endgültig verweigert oder die Beseitigung des Mangels und Nacherfüllung wegen unverhältnismäßiger Kosten verweigert, die Nacherfüllung fehlt schlägt oder sie der Firma SOMMER unzumutbar ist, kann der Auftraggeber nach seiner Wahl

Minderung verlangen oder vom Vertrag zurücktreten.

Das Rücktrittsrecht steht dem Auftraggeber dann nicht zu, wenn nur eine geringfügige Vertragswidrigkeit vorliegt oder der Werksunternehmer die in einem Mangel liegende Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat.

3. Zur Mängelbeseitigung hat der Vertragspartner die nach billigem Ermessen erforderliche Zeit und Gelegenheit zu gewähren.

VIII. Haftung

1. Nicht ausdrücklich in diesen Bedingungen zugestandene Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche aus Unmöglichkeit, Verzug, positiver Vertragsverletzung, Verschulden bei Vertragsabschluss, unerlaubter Handlung und auf Ersatz von Mangelgeschäden – auch soweit vorstehende Ansprüche im Zusammenhang mit Gewährleistungsrechten der Vertragspartners stehen – werden mit Ausnahme von Körperschäden sowie Schäden, die auf die Verletzung von Kardinalspflichten zurück zu führen sind, ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Vertragsverletzung durch uns, einen unserer gesetzlichen Vertreter oder einen unserer Erfüllungsgehilfen.

Gehört der Vertrag zum Betrieb des Handelsgewerbes eines Kaufmanns, ist unsere Haftung auch bei grober Fahrlässigkeit auf den im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses voraussehbaren Schaden begrenzt; ferner ist im kaufmännischen Verkehr eine Haftung für grobe Fahrlässigkeit ausgeschlossen, sofern der Schaden auf der Verletzung einer nichtwesentlichen Vertragspflicht durch einen unserer Erfüllungsgehilfen beruht.

2. Etwaige Unregelmäßigkeiten bei der Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen sind uns unverzüglich schriftlich zwecks Abstellung anzuzeigen, andernfalls können Rechte hieraus nicht abgeleitet werden.

IX. Anwendbares Recht, Erfüllungsort und Gerichtsstand

1. Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
2. Ausschließlicher Erfüllungsort ist der Sitz der Firma SOMMER in Hilter.
3. Der ausschließliche Gerichtsstand liegt im Gerichtsbezirk Osnabrück.

X. Datenspeicherung

Die im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung erhaltenen Daten über den Vertragspartner verarbeiten und speichern wir im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes, soweit dies im Rahmen der Durchführung des Vertrages zweckmäßig erscheint. Der Vertragspartner erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass die Firma SOMMER seine für das Rechtsgeschäft notwendigen Daten, EDV-mäßig erfasst und verarbeitet.

SOMMER GmbH
Eisenbahnstraße 20
D-49176 Hilter

General Conditions of Sale And Delivery

I. Scope of application

1. The terms and conditions of business set out below form an integral part of all our quotations and contractual order confirmations, and are the basis of all our sales and deliveries, including consultation services and the provision of information. These terms and conditions shall apply no later than at the moment in which the customer takes delivery of the item or service concerned.
2. Customer terms and conditions that differ in any way from our own terms and conditions are hereby excluded, even if we have not expressly opposed their application.
1. These general terms and conditions shall also apply accordingly to additional and/or follow-up orders submitted under the terms of section I.1. They shall come into effect by no later than the moment in which the corresponding items and/or services are accepted.

II. Contents of the agreement

1. Provisional, non-contractual notifications, in particular but not limited to quotations, descriptions and/or cost estimates, shall remain non-binding, unless otherwise expressly agreed. Details contained in brochures, fact-sheets, descriptions of applications and elsewhere are provided for general informative purposes only. They are strictly non-contractual, unless otherwise agreed. Contractual amendments and oral side-agreements must be confirmed in writing to be effective. If this agreement forms part of a business relationship with a commercial entity, our written order-confirmation shall determine the content and scope of the agreement.
2. We reserve the right, when completing the order, to apply technical changes arising from progress in the area of technological development and/or which, in individual cases, are in the interest of the quality of the work being carried out and/or are reasonably considered beneficial to the other party to the agreement.

III. Prices

Unless otherwise specified, our prices are quoted without value-added tax (VAT) at the corresponding rate. If the legally-applicable rate of value-added tax rises after the conclusion of the agreement, we shall be entitled to increase the corresponding prices accordingly.

IV. Partial deliveries, transfer of risk

1. Risk shall be transferred to our contractual partner on the date of acceptance of the work concerned. This shall also apply to partial deliveries, insofar as the type and state of completion of the work concerned permit such transfer.

If the customer does not specify any acceptance procedure, the delivery shall be regarded as accepted after twelve (12) working days, starting from the date of issue of written notification of completion. The initial commissioning of the delivery shall in any case confirm its acceptance. This provision shall also apply to partial deliveries. Acceptance cannot be refused or delayed on the grounds of minor defects.

If delivery is delayed at the request of the other party to the agreement, or on grounds attributable to that party (creditor's default of acceptance), risk shall be transferred to the other party to the agreement for the duration of the delay concerned. The other party to the agreement shall meet the resulting costs of delay, preparation

tion work and storage, along with any additional travel that might be required on the part of our vicarious agents.

2. We shall be entitled to make partial deliveries to the extent that these are reasonable.

V. Payment

1. Payment of invoiced items shall fall due immediately upon receipt of the invoice concerned.
2. If the other party to the agreement falls into arrears with payments, interest shall be payable in accordance with article 288 of the German Civil Code (BGB), without affecting our entitlement to claim for further loss and damage.
3. Payments must be made directly to us, and not to any other agent or representative.
4. Advance payments may be specified by individual agreement. If advance payments are not settled in a timely manner, SOMMER shall be entitled to suspend delivery and/or delay it until the corresponding payments have been met.
5. In the event of partial deliveries, SOMMER shall be entitled to demand the corresponding part-payments.
6. The offsetting of claims by the other party to the agreement shall only be permitted if the corresponding counterclaim is undisputed, established in law or otherwise legally enforceable.

VI. Reservation of title

All items delivered by us are subject to extended retention of title, and shall remain our property until all claims arising from the conclusion of the agreement and concerning such items subject to retention of title have been settled, regardless of the legal grounds concerned and even if other corresponding claims have already been settled. In the event of resale, all customer claims to items subject to retention of title arising from such resale shall be assigned to us up to their finally-agreed invoiced amount. If the item supplied is processed alongside or combined with other items, SOMMER shall, until payment has been settled in full, be entitled to claim joint shared title to the resulting item up to the value of the corresponding, final invoiced amount.

VII. Warranty

1. Warranty liability for the work supplied shall expire after twelve (12) months, starting from the date of acceptance of the work concerned or, if no acceptance is forthcoming, from the date on which the item is first put into use, provided that:

a) we are notified in writing of immediately apparent defects within two weeks of acceptance or, if no acceptance is forthcoming, from the date on which the item is first put into use. Defects that are not immediately apparent must be reported to us in writing immediately upon discovery and, in any case, within the twelve-month warranty period.

b) the item concerned has been correctly maintained by SOMMER and used for its intended purpose by the other party to the agreement.

2. In the event that the customer demands rectification, SOMMER shall, at its own discretion, repair or replace the item concerned.

If and to the extent that SOMMER finally and definitively refuses to rectify the defect on the grounds of unreasonable cost, or if such rectification fails or proves to be unviable for SOMMER, the customer may, at its discretion, demand a reduction in price or withdraw from the agreement.

The customer's right to withdraw shall not apply if the contractual infringement is only minor, or if the defect is due to breach of duty not attributable to the supplier.

3. The customer shall allow the supplier to take, at the supplier's discretion, the necessary time and opportunity to remedy defects.

VIII. Liability

1. All claims not expressly defined in these terms and conditions, with particular reference but not limited to claims for loss and damage arising from impossibility of delivery, delay, breach of contract, contractual negligence, tort and/or compensation for secondary loss and damage – even if such claims relate to the warranty rights of the other party to the agreement – are hereby excluded, unless they are attributable to wilful or gross negligence or breach of contract by us, our legal representatives or vicarious agents. This provision shall not apply to personal injury or loss and damage attributable to the infringement of cardinal contractual obligations.

If this agreement forms part of a business relationship with a commercial entity, our liability shall be limited, even in the event of gross negligence, to the loss and damage foreseeable when entering into the agreement. Liability for gross negligence is furthermore excluded in the context of transactions with a commercial entity if the resulting loss and damage is attributable to a minor contractual infringement by any of our vicarious agents.

2. For the purposes of rectification, we must be notified immediately and in writing of all and any irregularities affecting the fulfilment of our contractual obligations, otherwise no resulting claims can be accepted.

IX. Applicable law, place of performance and jurisdiction

1. This agreement is subject exclusively to the laws of the Federal Republic of Germany.
2. The exclusive place of performance shall be SOMMER's registered place of business in Hilter (Germany).
3. Exclusive legal jurisdiction corresponds to the courts and tribunals of the German city of Osnabrück.

X. Data storage

Pursuant to the German Federal Law on Data Protection (Bundesdatenschutzgesetz), we shall be entitled to process and store data we receive from the other party to the agreement in connection with our business relationship insofar as this data is required for the contractual purposes of carrying out the agreement. The other party to the agreement hereby expressly authorises SOMMER, to the extent required by the legal transactions concerned, to collect and process its data using the corresponding IT systems.

SOMMER GmbH
Eisenbahnstraße 20
D-49176 Hilter



SOMMER GmbH
Eisenbahnstraße 20
D-49176 Hilter
Tel. +49 (0) 54 24 / 22 12 – 0
Fax +49 (0) 54 24 / 22 12 - 12
E-Mail: info@sommer-gmbh.de
www.sommer-gmbh.de
www.sommer-lichtwerbung.de
www.coustico.de